

ترجمه و برداشتی

از:

قرآن مجید

جزوه صد و بیست و نهم

ترجمه و برداشت: از استاد سید حسن ابطحی

تنظیم موضوعی: جمعی از دانشمندان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ \*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ  
وَالسَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ لَا سِوَا عَلَى  
بَقِيَّةِ اللَّهِ رُوحِي وَأَرْوَاحُ الْعَالَمِينَ لِتُرَابٍ مَقْدَمِهِ الْفِدَاءُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### پیشگفتار

این جزوه باموضوع بندی مسئله «تزکیه نفس» از آیات قرآن تنظیم شده و هر آیه ای که مربوط به موضوعی از این علم است بعد از همان آیه ترجمه شده و سپس برداشتی از آیات در فصل جداگانه ای ارائه داده شده است. و بخاطر آنکه مباحثمان فعلاً در مسائل تزکیه نفس است قبل از مسائل اعتقادی آیاتی که مربوط به مراحل تزکیه نفس است در این جزوه آورده شده است.

ضمناً نباید گمان کرد، آنچه را که در اینجا می نویسیم تفسیر آیات قرآن بوده و یا حتی توضیح قرآن است. بلکه فقط یک نوع راهنمایی است که برای تدبّر بیشتری در قرآن و توجّه دوستان به سخنان حضرت حقّ جلّ و علایادآوری شده است.

تا ان شاء الله سالکین إلى الله با تأمل زیادتری موفّق به قرائت قرآن گردند. و ضمناً آیاتی که در این جزوه قرائت می شود جابجا شده و تنظیم موضوعی گردیده است.

یعنی اگر شما بخواهید آیانی که مربوط به تزکیه نفس است را پشت سر هم قرائت کنید به ترتیب قرآن مجید در این جزوه آورده شده است و بعدها سایر آیات که مربوط به عقاید و فروع احکام است در جزوات جداگانه ای آورده خواهد شد ان شاء الله.

به امید موفقیت و السلام

سید حسن ابطحی



# أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

«سورة مبارکه شمس»

آیات ۱۵ - از سورة مبارکه شمس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ۝ (۱) وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَاها ۝ (۲) وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا ۝ (۳) وَ

اللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ۝ (۴) وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ۝ (۵) وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ۝ (۶)

وَالنَّفْسِ وَمَا سَوَّاهَا ۝ (۷) فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ۝ (۸) قَدْ أَفْلَحَ مَنْ

زَكَاهَا ۝ (۹) وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ۝ (۱۰) كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ۝ (۱۱) إِذِ انْبَعَثَ

أَشْقَاهَا ۝ (۱۲) فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ۝ (۱۳) فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا

فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْبِهِمْ فَسَوَّاهَا ۝ (۱۴) وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ۝ (۱۵)

ترجمه آيات ۱-۱۵

«به نام خداوند بخشنده مهربان»

قسم به خورشید و قسم به نور خورشید. (۱) و قسم به ماه وقتی که پشت خورشید می رود. (۲) و قسم به روز وقتی که آن را روشن می گرداند. (۳) و قسم به شب وقتی که پرده به آن می اندازد. (۴) و قسم به آسمان و قسم به کسی که آسمان را بنا کرده است. (۵) و قسم به زمین و قسم به کسی که آن را پهن کرده است. (۶) و قسم به روح و قسم به کسی که آن را مساوی درست کرده است. (۷) پس بديها و پرهيزكاريش را به او الهام

فرموده است. (۸) که قطعاً کسی که روح و نفسش را تزکیه کند، رستگار است. (۹) و کسی که آلوده اش کند، زیانکار است. (۱۰)

قوم ثمود به خاطر سرکشی خود تکذیب کردند. (۱۱) آن وقتی که شقی ترینشان وادار شد. (۱۲) پس رسول خدا به آنها گفت: ماده شتر خدا و آب خوردنش را (رعایت کنید). (۱۳) پس او را تکذیب کردند و شتر را پی کردند. پس پروردگارشان آنها را به خاطر گناهشان درهم کوبید و با خاک یکسانشان کرد. (۱۴) و از عاقبت این کار نترسید. (۱۵)

### برداشت از آیات ۱۵ - ۱ (تزکیه نفس)

سالک الی الله با قرائت سوره شمس باید به اهمیت تزکیه نفس پی ببرد زیرا پروردگار متعال یازده قسم یاد کرده و با تأکید فرموده است: «کسی که نفسش را تزکیه کند رستگار است و کسی که آلوده به صفات رذیله اش کند زیانکار است» نمونه این زیانکاری قضیه قوم ثمود است که به خاطر صفات رذیله ای که داشتند ناقة الله را کشتند و خدای تعالی آنها را به خاطر این عملشان درهم کوبید و عذاب فرمود. از این سوره مبارکه کاملاً استفاده می شود که در اسلام از هر واجبی واجب تر تزکیه نفس است و انسان جز با تزکیه نفس رستگاری برایش میسر نخواهد شد. ضمناً تزکیه نفس با تزکیه عمل فرق می کند تزکیه نفس پاک کردن روح از صفات رذیله است و تزکیه عمل ترک محرمات است.

### «سوره مبارکه لیل»

#### آیات ۱۳ - ۱۱ از سوره مبارکه لیل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ❁

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ❶ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ❷ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى ❸

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ❹ فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى ❺ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ❻

فَسَنِّيْسِرُهُ لِّلْیَسْرِ ﴿٧﴾ وَ أَمَّا مَنْ بَخِلَ وَ اسْتَغْنَى ﴿٨﴾ وَ كَذَّبَ بِالْحُسْنَى ﴿٩﴾

فَسَنِّيْسِرُهُ لِّلْعُسْرِ ﴿١٠﴾ وَ مَا یُغْنِی عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ﴿١١﴾ إِنَّ عَلَیْنَا

لِّلْهُدَى ﴿١٢﴾ وَ إِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَ الْأُولَى ﴿١٣﴾

### ترجمه آیات ۱-۱۳

«به نام خداوند بخشنده مهربان»

قسم به شب وقتی که بپوشاند. (۱) و قسم به روز وقتی که تجلّی کند. (۲) و قسم به کسی که مذکر و مؤنث را خلق کرده. (۳)

که سعی شما مختلف است. (۴)

پس اما کسی که عطا کند و پرهیزکاری کند. (۵) و نیکی را قبول کند. (۶) ما او را به زودی در سیر آسانی قرارش می دهیم. (۷)

و اما کسی که بخل کند و طلب ثروت نماید. (۸) و نیکی را تکذیب کند. (۹)

پس به زودی او را در راه دشواری قرارش می دهیم. (۱۰) و مال او در آن وقت که سقوط می کند. او را از هیچ چیز بی نیاز نمی کند. (۱۱)

قطعاً هدایت بر عهده ما است. (۱۲) و قطعاً برای ما آخرت و دنیا است. (۱۳)

### برداشت از آیات ۱۳-۱ (فعالیت‌ها)

سالک الی الله باید بداند که خدای تعالی پس از قسم‌هایی که در این سوره می خورد، می خواهد یک حقیقتی را که بشر به خاطر افکار و سطح فکرش در خود و در جامعه به وجود آورده بیان کند که می فرماید فعالیت‌های شما و مقصد شما مختلف است حالا اگر کسی به مردم کمک کند و با تقوی باشد و خوبی‌ها را تصدیق کند و بپذیرد، خدای تعالی او را در سیر و سلوک و پیشرفت به آسانی موفق می فرماید ولی اگر کسی بخیل باشد و حرص ثروت و جمع کردن مال را داشته باشد و خوبی‌ها را ندیده بگیرد، راه سیر و سلوک بر او سخت می شود و مال و ثروتش سقوط می کند و برای او فائده‌ای ندارد و در آخر باید بداند که هدایت انسانها

به عهده خدا است و اول و آخر همه چیز در دست او است.

### آیات ۲۱-۱۴ از سوره مبارکه لیل

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ﴿١٤﴾ لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ﴿١٥﴾ الَّذِي كَذَّبَ وَ

تَوَلَّى ﴿١٦﴾ وَ سَيَجْنِبُهَا الْأَتَقَى ﴿١٧﴾ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ﴿١٨﴾ وَ مَا لِأَحَدٍ

عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى ﴿١٩﴾ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ﴿٢٠﴾ وَ لَسَوْفَ

يَرْضَى ﴿٢١﴾

### ترجمه آیات ۲۱-۱۴

و من شما را از آتشی که شعله می کشد، می ترسانم. (۱۴)  
کسی جز بدبخت ترین مردم داخل آن نمی شود. (۱۵) کسی که تکذیب کرده و پشت نموده است. (۱۶)  
و به زودی با تقواترین مردم از آن دور نگه داشته می شود. (۱۷)  
آن کسی که مال خود را برای پاک شدن می بخشد. (۱۸) و برای احدی نزد او نعمتی نیست که ادا شود. (۱۹)  
بلکه فقط برای جلب رضای پروردگارش که بزرگتر است، می دهد. (۲۰) و به زودی خشنود می گردد. (۲۱)

### برداشت از آیات ۲۱-۱۴ (رضایت الهی)

سالک الی الله باید بکوشد که خود را از آتشی که اشیاء دچار آن هستند نجات دهد یعنی حقایق را تکذیب نکند و پشت به آنها ننماید و با اهل تقوی باشد و مال خود را برای پاک شدن جان و مالش انفاق کند و مال کسی در نزد او نباشد مگر آن که آن را به صاحبش رد کند و برای رضای خدای تعالی همه این کارها را بکند تا خشنودی و رضایت او حاصل شود.